

ПРОХОДЖЕННЯ ПРАКТИКИ В ТОВ «МАРЦЕК ДНІПРОПАК»

Сергіна Олександра

Ксенія Швидченко

Михалик Олександра



З 3.02.2020 по 28.02.2020 проходили практику в ТОВ «Марцек Дніпропак»

Основною діяльністю фірми є видавнича діяльність та друк етикеток.



Як виглядала структура нашого проходження практики:

1. Ознайомлення з:
 - місцем проходження практики
 - робочою лексикою
 - організаційною структурою підприємства
 - системою документів
 - матеріалами кожного типу (для асистента-перекладача технолога)
 - матеріалами звітних документів (для асистента-перекладача у фінансовому відділі)
 - правилами ділового листування (для асистента-перекладача у відділі постачання)
 - специфікою друку етикетки
2. Складання термінологічного словника.
3. Переклад та редагування звітних документів / інструкцій до обладнання та матеріалів.
4. Відвідування виробництва.

The image shows a factory setting with a conveyor belt carrying red cans. The cans have a white label with a purple flower-like graphic and some text. The background is a blue perforated metal wall. In the top left corner, there is a white box containing the Marzek logo, which consists of three slanted bars of increasing height, followed by the text 'marzek' in a bold, sans-serif font and 'pechatny dvor' in a smaller font below it. At the bottom center of the image, the text 'АПЛІКАЦІЯ СТАКАНІВ' is written in white, bold, uppercase letters.

marzek
pechatny dvor

АПЛІКАЦІЯ СТАКАНІВ

До наших обов'язків під час проходження перекладацької практики входили:

- переклад та редагування тексту звітних документів,
- складання та переклад інструкцій до нового обладнання для друку,
- редагування перекладу інструкцій

Під час проходження практики придбали такі навички:

- переклад текстів, інструкцій і документів,
- переклад та організація звітної документації,
- перекладу інструкцій до матеріалів та обладнання на виробництві,
- ведення ділового листування.